

Шановні колеги!

Журнал публікує дослідження науковців Інституту архітектури Національного університету “Львівська політехніка”, інших українських установ та наших колег з-за кордону, які розглядають проблеми архітектури та містобудування. Журнал надає можливості для обміну науковими ідеями, методологіями досліджень, практичних досягнень, та формує інформаційне поле для наукових дискусій з актуальних проблем теорії та практики в галузі архітектури, містобудування та дизайну

Вісник складається з п'яти розділів:

- “Теорія та історія архітектури”,
- “Архітектура будівель і споруд”,
- “Дизайн архітектурного середовища”,
- “Містобудування, районне планування, ландшафтна архітектура”,
- “Реставрація архітектурної та мистецької спадщини”,
- “Дизайн”.

Цей науковий журнал створено для наукових, науково-педагогічних працівників та спеціалістів, докторантів, аспірантів, які працюють у галузі архітектури. УДК 71+72

Запрошуємо Вас до співпраці
З найкращими побажаннями,
Богдан Черкес

Dear colleagues!

The journal publishes researches of scientists of the Institute of Architecture of Lviv Polytechnic National University, other Ukrainian institutions and our colleagues from abroad, caught up with the problems of architecture and urban development. The journal provides opportunities for the exchange with scientific ideas, research methodologies, practical achievements. It forms an informational field for scientific discussions in **current** problems of theory and practice in architecture, urban planning and design.

The newsletter consists of five sections:

- “Theory and History of Architecture”,
- “Architecture of Buildings and Structures”,
- “Architectural environment design”,
- “Urban planning, district planning, landscape architecture”,
- “Restoration of architectural and artistic heritage”,
- “Design”.

The journal created for scientific, scientific-pedagogical workers and specialists, doctoral students, postgraduate students working in the field of architecture.

We invite you to cooperate.

Best Regards,

Bogdan Cherkes

Relevant requirements for the articles submitting to a scientific journal “Bulletin of Lviv Polytechnic National University. Series of Architecture”

The scientific articles that have not been published before can be accepted for publication in a scientific edition. They must be dedicated to the following subjects:

1. “The theory and history of architecture”;
2. “Architecture of buildings and edifices”;
3. “Architectural environment design”;
4. “Urban planning, district planning, landscape”;
5. “Restoration of architectural and artistic heritage”;
6. “Design”.

The bulk of the article script: 6–10 pages of the A4 (the quantity of symbols in the whole article 15–25 thousand, spaces included).

The article language: Ukrainian (with expanded English summary).

General requirements for the presentation of the article script:

- Sheet format A4 (210 × 297 mm). Page margins: left – 1.8 cm, right – 2.5 cm, from above – 2 cm, from below – 2.7 cm. Page margins mirrored.
- Running titles: header – 1.25 cm, footer – 1.6 cm.
- Paragraph indent – 1.0 cm.
- Type – Times New Roman Cyr, text size – 11 pt, interval – 1.15.
- The text is aligned relative to the page width.
- The page numbers are not put.
- The inside textual references and bibliography are presented according to Harvard system, submitted in a source language accompanied by Latin transliteration.
- The articles are presented in the format of *.doc.
- The name of the file should include the number of publication subject and the surname of the first author in Latin (e.g. 6_Avramenko.doc – is submitted on the topic «design»).

The article structure:

- UDC index (left-alignment, without indentions, bold).
- Information about the authors:
 - initial letters of the author and joint authors (right-alignment, bold);
 - position and employment place, city (right-alignment, italic);
 - e-mail: (right-alignment);
 - orcid (right-alignment).
- The title of the article (cente-alignment without indentions, text size – 14 pt, bold type, all the letters capital).
- Copy-write (left-alignment without indentions, italic type).
- Abstract (amount of words: 50–100, language – Ukrainian, bold, italic, left indent – 1 cm, paragraph indent – 1 cm).
- Keywords (up to 6 keywords or phrases, language – Ukrainian, italic, bold, left indent – 1 cm, paragraph indent – 1 cm).
- Problem statement (Introduction).
- Analysis of recent research and publications.
- Objective of the article.

- Results and discussions:
 - Illustrations are accepted in the format of *.jpg або *.png, with the 300dpi expansion of the size of printing representation. Images are presented in the table contents, illustration inscription should be given below in a separate square and the reference or the author's photo should be given in brackets. Center alignment without indentions, size of type 10 pt, italics. The figures are numbered and the references to them are presented in the text like (Fig. 1).
 - The tables are given without a fill and vertical lines. The type of the table should meet the type of the article. For the table title and its number – right alignment above the table.
 - Formulae are presented by the formulae redactor MS Equation, alignment center, formula numbering is placed at the end of the line.
- Conclusions.
- Bibliography (in source language).
- Reference (in Latin with the translation of the title and transliteration of the other parts of the reference):
 - References should be done to the articles published in the scientific-metric editions or monographs;
 - While referring to the publication of the scientific-metric editions one should mention DOI articles.
 - It is allowed only argued reference to the previous author's publications;
 - It is not recommended to refer to the theses or internet material with the screen title, etc.
- Information about the authors (in English, the same design as at the beginning of the article):
 - initial letters of the author and joint authors (right-alignment, bold);
 - position and employment place, city (right-alignment, italic);
 - e-mail: (right-alignment);
 - orcid (right-alignment).
- Article title (in English, the same design as at the beginning of the article).
- Copy-write (in English, the same design as at the beginning of the article).
- Abstract (the scope of 1800-2000 characters, in English, the same design as at the beginning of the article).
- Key words (in English, the same design as at the beginning of the article).

Before submitting the script of the article to the editorial board the author should perform a definitive examination of the article concerning the checklist to the publication requirements according to the revise certificate.

Authors submit to the editorial board:

1. **Electronic version of the article** (together with the scanned checklist, filled in and signed by the author), one can give the disk with the article or send it via e-mail to the electronic address of the edition (sarch@lpnu.ua).
2. **One copy of the article** in contrast printing with the signature of the author (authors) on the first page and the signature of the scientific supervisor or the head of the structural subsection, where the author works.
3. **Checklist** filled in and signed by the author (authors).

For the extraneous authors in addition:

4. **Request letter** from the organization authority where the author works or studies addressed to the pro-rector of scientific work of Lviv Polytechnic National University prof. N. Chukhray for publication of the article in *Visnyk*, series "Architecture" or **the expert opinion** of the institution, where the author works that contains the conclusion concerning the possibility to publish the materials of the article in a free press.
5. **Information about the author.**

The detail requirements referred to the cost of the article publication, the design of the interior-textual references and bibliography, the pattern for the design of the article script as well as the checklist and accompanying documents may be put on an internet site of the edition – http://science.lpnu.ua/uk/sa/instrukciya-dlya-avtoriv_

**Вимоги до рукописів статей, що подаються у науковий журнал
“Вісник Національного університету “Львівська політехніка”.
Серія “Архітектура”
(Bulletin of Lviv Polytechnic National University. Series of Architecture.)**

До опублікування у фаховому науковому виданні приймаються наукові статті, що раніше не публікувалися і присвячені таким тематикам:

1. “Теорія та історія архітектури”;
2. “Архітектура будівель і споруд”;
3. “Дизайн архітектурного середовища”;
4. “Містобудування, районне планування, ландшафтна архітектура”;
5. “Реставрація архітектурної та мистецької спадщини”;
6. “Дизайн”.

Обсяг рукопису статті: 6–10 сторінок А-4 (кількість символів у всій статті, разом з пробілами 15–25 тисяч).

Мова статті: українська (з розгорнутою анотацією англійською мовою).

Загальні вимоги до оформлення рукопису статті:

- Формат аркушів А4 (210 × 297 мм). Відступи: зліва – 1,8 см, справа – 2,5 см, зверху – 2 см, знизу – 2,7 см. Поля дзеркальні.
- Колонтитули: зверху 1,25 см, знизу – 1,6 см.
- Абзацний відступ – 1,0 см.
- Шрифт – Times New Roman Суг, кегль – 11 пт, інтервал 1,15.
- Текст вирівнюється по ширині сторінки.
- Номери сторінок не проставляються.
- Внутрішньотекстові посилання та бібліографія оформлюються відповідно до гарвардської системи, подаються мовою оригіналу та дублюються окремим блоком латинкою.
- Статті подаються в форматі *.doc або *.docx.
- Назва файлу повинна містити номер тематики публікації та прізвище першого автора латинкою (наприклад, 6_Avramenko.doc – тобто подається за темою «дизайн»).

Структура статті:

- Індекс УДК (вирівнювання по лівому краю без відступу, жирний).
- Відомості про авторів:
 - Ініціали і прізвище автора та співавторів (вирівнювання по правому краю, жирний);
 - посада та місце роботи, місто (вирівнювання по правому краю, курсив);
 - e-mail: (вирівнювання по правому краю);
 - orcid (вирівнювання по правому краю).
- Назва статті (вирівнювання по центру без відступів, кегль – 14 пт, жирний, усі літери назви – великі).
- Копірайт (вирівнювання по лівому краю без відступу, курсив).
- Анотація (обсягом 50–100 слів, українською мовою, курсив, жирний, відступ зліва – 1 см, абзац – 1 см).
- Ключові слова (в кількості до 6-ти слів чи словосполучень, українською мовою, курсив, жирний, відступ зліва – 1 см, абзац – 1 см).
- Постановка проблеми (вступ).
- Аналіз останніх досліджень та публікацій.
- Мета статті.
- Виклад основного матеріалу.

- Рисунки приймаються у форматі *.jpg або *.png. з розширенням 300dpi на розмір зображення при друці. Зображення подаються у вмісті таблиці, підпис ілюстрації дається під зображенням в окремій клітинці, також в дужках слід дати посилання на джерело або (фото автора). Вирівнювання по центру без відступів, кегль 10 пт, курсив. Рисунки нумеруються, а в тексті подаються посилання на рисунки (Рис. 1).
- Таблиці подаються без заливання та без вертикальних ліній. Шрифт у таблиці повинен відповідати шрифту статті. Заголовок таблиці та її номер вирівнювання з правого краю сторінки над таблицею.
- Формули подаються у редакторі формул *MS Equation*, вирівнювання – по центру сторінки, нумерація формул ставиться в кінці рядка.
- Висновки.
- Бібліографія (мовою оригіналу).
- Reference (латинкою, з перекладом назви та транслітерацією інших частин посилання):
 - Посилатися слід на статті опубліковані в науково-метричних виданнях або монографіях;
 - При посиланні на публікації з науково-метричних видань слід вказувати DOI статті.
 - Допускається лише аргументоване посилання на попередні публікації автора;
 - Не рекомендується посилатися на тези чи інтернет-матеріали із назвою з екрана, тощо;
- Відомості про авторів (англійською мовою):
 - ініціали і прізвище автора та співавторів (вирівнювання по правому краю, жирний);
 - Посада та місце роботи, місто (вирівнювання по правому краю, курсив);
 - e-mail: (вирівнювання по правому краю);
 - orcid (вирівнювання по правому краю).
- Назва статті (англійською мовою, вирівнювання по центру без відступів, кегль – 14 пт, жирний, всі літери назви – великі).
- Копірайт (англійською мовою, вирівнювання по лівому краю без відступу, курсив).
- Анотація (обсягом 1800–2000 символів, англійською мовою, курсив, жирний, відступ зліва – 1 см, абзац – 1 см).
- Ключові слова (англійською мовою, в кількості до 6-ти слів чи словосполучень, українською мовою, курсив, жирний, відступ зліва – 1 см, абзац – 1 см).

Перед подачею рукопису статті до редколегії видання автору необхідно здійснити остаточну перевірку статті на відповідність вимогам публікації згідно з листком звірки.

Автори подають у редколегію:

1. **Електронний варіант статті** (разом із від сканованим листком звірки, заповненим та підписаним автором), можна надати диск зі статтею або переслати її на електронну адресу видання (sarch@lpnu.ua).
2. **Один примірник статті** в контрастному роздруці, з підписами автора (авторів) на першій сторінці та наукового керівника чи керівника структурного підрозділу, де працює автор.
3. **Листок звірки** заповнений та підписаний автором (авторами)

Для зовнішніх авторів додатково:

4. **Лист-клопотання** від керівництва організації, де працює чи навчається автор на ім'я проректора з наукової роботи проф. Чухрай Н. І. з проханням про публікацію статті у журналі “Вісник Національного університету “Львівська політехніка”. Серія “Архітектура”, **або експертне заключення** з установи, в якій працює автор з висновком про можливість публікувати матеріали статті відкритим друком.
5. **Довідку про автора.**

Детальні вимоги щодо вартості публікації статті, оформлення внутрішньо-текстових посилань та бібліографії, шаблон для оформлення рукопису статті, а також лист звірки та супровідні документи можна завантажити на інтернет сторінці видання – <http://science.lpnu.ua/uk/sa/instrukciya-dlya-avtoriv>

ЗМІСТ

Реставрація пам'яток архітектури

1 Від наукового редактора

11 М. В. Бевз, М. В. Каплінська

Забезпечення освітнього та наукового процесу реставрації в профільних інституціях Сполучених Штатів Америки

20 М. В. Бевз, Ю. В. Лукомський, В. М. Петрик, В. В. Бевз

Катедра Пресвятої Богородиці XIII ст. в Холмі (архітектурно-археологічні та історико-архітектурні аспекти)

38 Ю. Р. Дибя

Собор Софії в Константинополі та формування традиції церковного будівництва Русь-України

47 В. М. Мещеряков

Етапи відтворення інтер'єру верхнього храму Одеського кафедрального Спасо-Преображенського собору

56 А. В. Міщенко, М. І. Давидович, А. Ю. Штендера

До проблеми оборонного будівництва у Руському королівстві та збереження історичної пам'яті про Високий Замок XIII–XVIII ст. у Львові

Регенерація історичних архітектурно-містобудівних комплексів

68 М. В. Бевз

Архітектурно-розпланувальні принципи ренесансного "ідеального міста", реалізовані при закладенні та розбудові Жовкви наприкінці XVI та у XVII столітті

97 О. В. Рибчинський

Проблеми збереження середмістя історичного міста України

104 В. Я. Тарас

Історико-архітектурна характеристика міста Сколе до початку промислової революції

114 М. Р. Ясінський

Об'ємно-просторові елементи житлової забудови центральних частин малих історичних міст Західної України

Реставрація творів мистецтва з натурального та штучного каменю

123 В. А. Волошинець

Застосування термодинамічного аналізу для оцінки можливості перебігу хімічних реакцій в пам'ятках архітектури, виготовлених з каменю

128 В. А. Волошинець, О. С. Стасюк, М. В. Каплінська

Застосування розчинів пероксиду водню для очищення поверхні пам'яток архітектури з каменю

132 В. А. Мельник, Л. Я. Чень

Архітектурно-мистецькі особливості віднайденого кивоту XVIII ст. з Собору святого Юра у Львові

140 О. В. Рибчинський

Аспекти реставрації голови лева з виноградом в кам'яниці на вулиці Руській, 4 у Львові

148 О. В. Рибчинський, М. В. Бевз, В. А. Волошинець

Застосування полімерних дисперсій для очищення поверхні пам'яток архітектури

153 О. С. Стасюк

Кам'яна меморіальна пластика історичних кладовищ Борислава: сучасний стан

159 О. В. Фоміна

Особливості реставрації скульптурної пластики з алебастрового каменя: історіографічний аспект

166 О. І. Ших, О. В. Фоміна

Моя професія стала моїм життям

171 М. С. Шукатка

Способи розміщення геральдичного декору в архітектурі

CONTENTS

Conservation of monuments of architecture

- 1 Від наукового редактора**
- 11 M. Bevz, M. Kaplinska**
Education and scientific processes provided at professional institutions for conservation in the USA
- 20 M. Bevz, Y. Lukomski, V. Petryk, V. Bevz**
Cathedral of the virgin mary in Chelm from 13th century (historical, architectural, archeological aspects)
- 38 Y. Dyba**
Sophia cathedral in Constantinople and formation of Rus-Ukraine church construction traditions
- 47 V. Meshcheriakov**
Stages of recreation of the upper temple interior of the odesa transfiguration cathedral
- 56 A. Mishchenko, M. Davidovich, A. Shtendera**
To the problem of the restoration of defensive structures of the Rus kingdom and preservation of the historical memory of the Lviv high castle of the XIII–XVIII centuries in Ukraine

Regeneration of historical archiyectural and urban-planning complexes

- 68 M. Bevz**
Architectural and planning principles of the renaissance "Ideal city", realized during the location and forming of the Zhovkva in XVI and XVII centuries
- 97 O. Rybchynskyi**
Downtovn preservation problems of the historical towns of Ukraine
- 104 V. Taras**
Historical and architectural characteristics of the city Skole before the beginning of industrial revolution
- 114 M. Yasinskyi**
The volumetric-spatial elements of housing in central parts of small historical cities of Western Ukraine

Restoration of creatives of art of natural and artificial stone

- 123 V. Voloshynets**
Application of thermodynamic analysis for evaluation of possibility of course of chemical reactions in memories of the architecture of stone manufacturers
- 128 V. Voloshynets, O. Stasyuk, M. Kaplinska**
Application of hydrogen peroxide solutions for cleaning the surface of architectural monuments made of stone
- 132 V. Melnik, L. Chen**
Architectural and artistic peculiarities of the founder of the tabernacles of the eighteenth century from the St. George's cathedral in Lviv
- 140 O. Rybchynskyi**
Aspects of restoration lion`s head with bunches of wine in a stone house on Ryska street, 4 in Lviv
- 148 O. Rybchynskyi, M. Bevz, V. Voloshynets**
Application of polymeric dispersion for cleaning surface of architecture monuments
- 153 O. Stasyuk**
Stone memorial plastic of the Boryslav: historical city cemeteries: current state
- 159 O. Fomina**
Features of restoration of sculptural plastic from a brown stone in the historiographyc aspect
- 166 O. Shykh, O. Fomina**
My profession became my life
- 171 M. Shukatka**
Methods of placing herald decoration in architectur